

Наций путем предоставления инвалидам возможности участвовать в музыкальной, художественной и театральной деятельности;

ф) пересмотреть, обновить и, в случае необходимости, усовершенствовать национальное законодательство в целях обеспечения его общего соответствия международным нормам;

г) рассмотреть возможность учета в законодательстве и при планировании прав инвалидов, в том числе:

- i) инвалидов с дефектами слуха, включая право на перевод с языка жестов;
- ii) инвалидов с дефектами зрения, включая доступ к материалам на шрифте Брайля, слуховым аппаратам и информационным материалам, отпечатанным крупным шрифтом;
- iii) инвалидов с умственными расстройствами, включая доступ к легким для понимания материалам;
- iv) инвалидов с дефектами речи, включая доступ к новым технологиям;

h) разрабатывать и осуществлять в интересах инвалидов проекты для включения в программы технического сотрудничества, финансируемые Программой развития Организации Объединенных Наций через посредство страновых программ, финансируемых за счет ориентировочных плановых заданий;

i) пересматривать и расширять услуги и льготы, предоставляемые инвалидам и их семьям в целях поддержания доходов на уровне, достаточном для удовлетворения их основных потребностей, а также содействия самопомощи, жилищному строительству, развитию транспорта и созданию других условий, необходимых для их самостоятельного существования;

j) осуществлять подготовку персонала, включая инвалидов, в целях создания национального потенциала для решения проблем инвалидности;

к) создать механизм сбора соответствующих данных по вопросам инвалидности для использования в процессе национального планирования;

l) использовать местное сырье, научные кадры и производственные мощности для изготовления и ремонта на местах соответствующих технических средств и устройств, в которых нуждаются инвалиды;

м) присоединиться к Протоколу³⁴ к Соглашению о ввозе материалов просветительного, научного или культурного характера³⁵, который был принят девятнадцатой сессией Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Найроби 26 ноября 1976 года по вопросу о беспрошльном международном обмене техническими приспособлениями и другими устройствами, в которых нуждаются инвалиды в своей повседневной жизни, и соблюдать его положения;

н) ратифицировать, если они еще этого не сделали. Конвенцию о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов, принятую Международной конференцией труда в 1983 году³⁶;

о) оказывать поддержку исследованиям особых потребностей инвалидов и программ оказания помощи им и их семьям;

р) создавать службы и условия, способствующие реабилитации и созданию равных возможностей для женщин-инвалидов, престарелых инвалидов, инвалидов с умственными расстройствами и других психически больных лиц, инвалидов с рядом дефектов, инвалидов, которые являются бсженцами и мигрантами.

2. Межправительственным организациям настоятельно предлагается уделить первоочередное внимание вопросам, касающимся инвалидов, и выступить с инициативами по осуществлению Всемирной программы действий.

3. Неправительственным организациям, которые играют важную роль в осуществлении Всемирной программы действий, настоятельно предлагается в оставшийся период Десятилетия :

a) наладить регулярные и систематические контакты с системой Организации Объединенных Наций и другими неправительственными организациями в области сбора и распространения информации и результатов исследований, деятельности по планированию и обмена передовым опытом, а также максимально широкого использования имеющихся ресурсов;

b) мобилизовать свои радио- и телевизионные сети и ресурсы для пропаганды целей и задач Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций,

c) регулярно представлять информацию о своей деятельности и совещаниях в Группу по вопросам инвалидов Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и активно поддерживать ее деятельность.

43/99. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Генеральная Ассамблея,

напоминая об ответственности, принятой на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 42/59 от 30 ноября 1987 года по вопросу о предупреждении преступности и уголовном правосудии, в которой она, в частности, настоятельно призвала государства-члены и Генерального секретаря приложить все возможные усилия в целях надлежащего практического осуществления соответствующих рекомендаций, директив и выводов, вытекающих из Миланского плана действий, и соответствующих резолюций и рекомендаций, единогласно принятых седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями³⁷,

³⁷ См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа—6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1)

³⁴ См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 1259, No. 20669.

³⁵ Соглашение было принято Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее пятой сессии во Флоренции и подписано в Нью-Йорке 22 ноября 1950 года. См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 131, No. 1734.

³⁶ Международная конференция труда. Конвенция 159. отдельный выпуск.

и уделять первоочередное внимание формам преступности, определенным в Миланском плане действий, на основе укрепления международного сотрудничества в этой области,

напоминая далее, что в этой же резолюции Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации относительно подготовки к проведению в 1990 году восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, содержащиеся в резолюции 1987/49 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1987 года, и просила Генерального секретаря принять безотлагательные меры по обеспечению успешной и эффективной в финансовом отношении подготовки восьмого Конгресса,

принимая во внимание, что в 1988 году исполняется сороковая годовщина учреждения программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и что сфера и масштабы современной преступности вышли за такие пределы, которые могли предвидеть государства-члены, когда они отделили Организацию Объединенных Наций одну из главных ролей в этой области,

принимая во внимание цели Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности снижение уровня преступности, содействие более эффективному и действенному отправлению правосудия, укрепление международного сотрудничества и усиление борьбы против международной преступности, соблюдение прав человека и содействие установлению самых высоких стандартов справедливости, гуманности и профессионального поведения,

учитывая, что распространение преступности в современном мире, а также ее постоянно меняющиеся формы и динамика требуют принятия оперативных и эффективных ответных мер с учетом конкретных культурных, политических, экономических и социальных условий и что современные технологические достижения содействуют предупреждению преступности и борьбе с ней и вместе с тем создают возможности для выхода организованной преступности за рамки национальных границ,

признавая, что связанные с преступностью проблемы становятся все более сложными и острыми и что экономические и финансовые кризисы во многих развивающихся странах серьезно сказываются на функционировании системы предупреждения преступности и уголовного правосудия,

вновь подтверждая решающую роль Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней в выработке практической политики и стратегий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия как постоянного экспертного органа Экономического и Социального Совета и как подготовительного органа проводимых раз в пять лет конгрессов

Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

с беспокойством отмечая, что значительная нехватка людских и финансовых ресурсов, имеющихся в распоряжении Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, может поставить под угрозу успешное проведение восьмого Конгресса и программы в целом,

1. *с одобрением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении своей резолюции 42/59^{3 6} и содержащиеся в нем соответствующие рекомендации, вынесенные Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на его десятой сессии, в ходе которой он, в частности, рассмотрел результаты межрегиональных подготовительных совещаний для восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и одобрил их рекомендации;

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету уделить на своей первой очередной сессии 1989 года первоочередное внимание рекомендациям Комитета, касающимся, в частности, осуществления резолюций седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, обзора деятельности и программы работы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также подготовки к восьмому Конгрессу;

3. *с удовлетворением отмечает* предпринятые государствами-членами и Генеральным секретарем усилия по практическому осуществлению рекомендаций, содержащихся в Миланском плане действий, который был принят на седьмом Конгрессе, и настоятельно призывает те правительства, которые еще не сделали этого, представить Генеральному секретарю соответствующую информацию об осуществлении этих рекомендаций;

4. *подчеркивает* необходимость того, чтобы государства-члены продолжали предпринимать согласованные и систематические усилия для укрепления международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с Миланским планом действий и содействовать принятию на восьмом Конгрессе жизнеспособных и конструктивных стратегий борьбы с преступностью, направленных на осуществление практических мер;

5. *призывает* все государства активно включиться в подготовку к восьмому Конгрессу, принять участие в региональных подготовительных совещаниях, которые должны состояться в 1989 году, и направить своих представителей высокого уровня на проводимый раз в пять лет конгресс и рекомендует

^{3 6} A/43/572.

соответствующим межправительственным и неправительственным организациям и специалистам, которые всегда вносили большой вклад в рассмотрение вопросов существа на конгрессах, продолжать сотрудничать в исследовательских и других подготовительных мероприятиях к восьмому Конгрессу;

6. *призывает* специализированные учреждения, в частности Международную организацию труда, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию гражданской авиации и Международную морскую организацию, а также другие организации системы Организации Объединенных Наций уделять необходимое внимание и отдавать приоритет принимаемым на национальном, региональном и международном уровнях мерам, направленным на борьбу с преступностью и повышение качества отправления правосудия;

7. *предлагает* государствам-членам внести взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для социальной защиты в качестве меры содействия работе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и направить Генеральному секретарю предложения относительно активизации его деятельности;

8. *призывает* государства-члены и соответствующие организации, в частности Всемирный банк, Программу развития Организации Объединенных Наций, Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата и региональные комиссии, поддерживать и дополнять деятельность по техническому сотрудничеству в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе программы межрегионального и регионального сотрудничества Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности, и оказывать финансовую помощь региональным институтам по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

9. *призывает* Генерального секретаря учитывать приоритеты, установленные для программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия как применительно к восьмому Конгрессу, так и применительно к деятельности Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия и предупреждения преступности в целом;

10. *просит* Генерального секретаря предоставить необходимые ресурсы для подготовки восьмого Конгресса, включая региональные подготовительные совещания, и обеспечить выделение Сектору по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам достаточных людских ресурсов для выполнения им своих обязанностей и необходимых обязательств;

11. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой

сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включив в него обновленную информацию о подготовке к восьмому Конгрессу;

12. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок четвертой сессии по пункту, озаглавленному "Предупреждение преступности и уголовное правосудие".

75-е пленарное заседание,
8 декабря 1988 года

43/100. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что одной из целей Организации Объединенных Наций, как указывается в статьях 1 и 55 Устава, является содействие всеобщему уважению прав человека и основных свобод для всех, без каких-либо различий, в том числе без различия по признаку пола,

подтверждая, что женщины и мужчины должны в равной степени участвовать в социальном, экономическом и политическом развитии, в равной степени вносить вклад в это развитие и в равной степени пользоваться улучшенными условиями жизни,

ссылаясь на свою резолюцию 34/180 от 18 декабря 1979 года, в которой она приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции по вопросу о Конвенции, в частности на резолюцию 42/60 от 30 ноября 1987 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1988/26 от 26 мая 1988 года и 1988/48 от 27 мая 1988 года,

принимая к сведению решения, принятые 7 и 8 марта 1988 года на четвертом Совещании государств-участников Конвенции³⁹,

сознавая, что осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин⁴⁰ может внести значительный вклад в ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин и в достижение правового и фактического равенства между женщинами и мужчинами,

отмечая, что Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и

³⁹ См. CEDAW/SP/14.

⁴⁰ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.